ALLEGATO 1

**Facsimile di domanda di ammissione/***Facsimile of application form*

*La presente domanda può essere compilata in Italiano o in Inglese/ This form may be filled in in Italian or in English*

**Al Magnifico Rettore**
**Dell'Università Vita-Salute S. Raffaele di Milano**
**Via Olgettina, 58**
**20132 Milano**

Il/La sottoscritto/a chiede di essere ammesso al concorso per il dottorato internazionale di ricerca in Biologia Cellulare e Molecolare/*The undersigned applies to the international PhD Program in Cellular and Molecular Biology*

A tal fine dichiara sotto la propria responsabilità/*I declare under my own responsibility*

a) Cognome/*Surname*.....

b) Nome/*Name*.....

c) Sesso/*Gender* M F

d) Codice Fiscale (per gli italiani o gli stranieri residenti in Italia) .....
*Fiscal code (for Italians or foreigners resident in Italy)*

n° Passaporto (per gli stranieri)/ *Passport Number (for foreigners)*.....

e) Data di nascita/*Date of Birth* .....

f) Luogo di nascita/ *Place of Birth* .....

g) Residenza/ *Address:*

Via/*Street* ..... n/*Street number* .....

Cap/*Postal Code*..... Città/*City*.....prov.....

Stato, se diverso dall'Italia/ *Country if different from Italy*.....;

h) recapito eletto ai fini del concorso (al quale inviare la corrispondenza)/ *Address where to send correspondence*

Via/*Street* ..... n/*Street number* .....

Cap/*Postal Code*. ..... Città/*City*.....prov.....

Telefono/*Telephone Number*..... Cellulare/*Mobile*.....

Indirizzo e-mail/ *e-mail address* .....

i) Cittadinanza/*Citizenship*.....

j) di possedere la laurea in/ *to hold an Italian University degree* ... .....
di averla conseguita in data/*date of degree*.....
presso l'Università di/*at (University)*.....
con il seguente risultato/*with the following final grade* .....

oppure/*or,*

k) di possedere il seguente titolo di studio straniero già dichiarato equipollente a Diploma di Laurea italiano/ *to hold the following University degree, officially recognized equivalent to an Italian degree* ..... ..... conseguito presso l'Università di/*at the University* ..... ... nell'anno accademico/*in (the academic year)* .....

Documento che ha dichiarato l'equipollenza n./*with the document number* ..... del/*date*.. .....

oppure/*or*,

l) di possedere il seguente titolo di studio conseguito presso un'Università straniera/ *to hold the following non-ItalianUniversity degree* ..... conseguito presso l'Università di/*at (University)* .....in data/ *date*..... e del quale chiede alla Commissione Giudicatrice il riconoscimento dell'equipollenza, ai soli fini dell'ammissione al corso per il quale presenta la presente domanda/*for which I ask to the Examination Committee to declare the equivalence to an Italian degree.*

A tal fine allega (allegare la documentazione utile a consentire la dichiarazione di equipollenza del titolo ai sensi dell'art. 2 del presente bando)/ *I enclose the following documentation in order to allow the Examination Committee to declare the equivalence to an Italian degree:*

□ titolo di studio con l'elenco degli esami sostenuti e l'indicazione dei voti conseguiti tradotto e legalizzato dalla rappresentanza italiana (Ambasciata o Consolato) nel Paese ove si è conseguito il titolo/ *official name of degree, list of exams and grades received. This list must be translated and certified by the Italian Government Representative, embassy or consulate, in the country in which the degree was issued;*

□ "dichiarazione di valore in loco" da richiedere alla stessa rappresentanza/ *a declaration of local value ("dichiarazione di valore in loco") by the Italian Government Representative in the country in which the degree was issued.*

m) di avere una buona conoscenza della lingua inglese / *to possess a good knowledge of the English language*

n) di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito eletto ai fini del concorso/ *to communicate every change of address;*

Indicare i nominativi, l'indirizzo e l'indirizzo e-mail dei referenti /*Please write the names, postal address, e-mail address of referees (those who write the recommendation letters):*

| | |
|---|---|
| Nominativo del Referente n. 1/*First referee*: | Nominativo del Referente n. 2/*Second referee*: |
| Nome/*Name* _____ | Nome/*Name* _____ |
| Cognome/*Surname* _____ | Cognome/*Surname* _____ |
| Indirizzo/*Address* _____ | Indirizzo/*Address* _____ |
| Indirizzo e-mail/*e-mail Address* _____ | Indirizzo e-mail/*e-mail Address* _____ |

Si dichiara di aver compilato il form on-line incluso/*I declare I have filled in the on-line form, including*:

1) il curriculum vitae completo, con riferimento di eventuale/i pubblicazione/i /*CV including publication list*;
2) la breve descrizione delle attuali attività di ricerca e degli interessi di ricerca/ *a short dissertation about personal research interests*

Si allega alla domanda/*I enclose:*

1) un certificato di laurea triennale con l'indicazione della votazione conseguita (se applicabile)/ Bachelor of Science degree certificate (with the final grade) ;
2) un certificato di laurea (magistrale o specialistica) con l'indicazione della votazione conseguita e degli esami sostenuti con l'indicazione dei voti/ degree certificate (Master of Science) with the final grade and with a list of exams and grades;
3) fotocopia di un documento di identità/ *a photocopy of passport or other valid identification document*;
4) copia firmata del form on-line.

Le lettere di referenza/*The referees' letters*:

□ sono allegate alla presente domanda di ammissione in busta chiusa e firmata dal referente stesso/ *are enclosed in a closed envelope signed by the referees*
□ saranno inviate direttamente dai referenti all'Università Vita-Salute San Raffaele/*will be sent to the University directly by the referees*

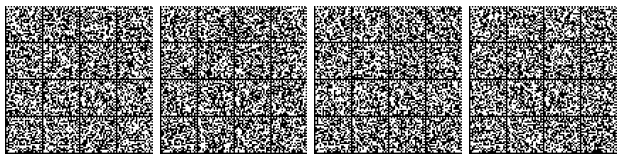
Come previsto dall'articolo 2 del bando, gli aventi diritto potranno avvalersi delle disposizioni previste dal D.P.R. 445/2000 in materia di dichiarazioni sostitutive utilizzando l'allegato 3 (non applicabile ai cittadini extracomunitari)/ *as indicated in art.2 of the present official call, those people for which this is applicable, can take advantage of specific dispositions concerning equivalent declarations – D.P.R. 445/2000– by compiling attachment 3 (not applicable for non-EU citizens)*

Il sottoscritto dichiara di avere letto l'informativa di cui al D.Lgs. 196/03, resa nel bando di concorso ed esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati con le modalità e per le finalità ivi indicate./*I declare to have read the information on protection of privacy (D. Lgs 196/2003) on the official call (art. 12) and I give my consent so that my personal data can be managed as indicated.*

Data/*Date* ..... Firma/*Signature*.....

**Solo il testo redatto in lingua italiana del presente modulo ha validità legale / Only the Italian text of this form has legal validity**





ALLEGATO 2

*La presente domanda può essere compilata in Italiano o in Inglese/ This form may be filled in in Italian or in English*

Cognome e nome del candidato/*Candidate's SURNAME and first name*:_____
Questa valutazione è basata sulla personale esperienza di supervisione per un periodo di /*This evaluation is based on personal supervision for* _____

Il candidato ha presentato domanda di ammisisone **al corso di Dottorato di Biologia Cellulare e Molecolare dell'Università Vita- Salute San Raffaele in convenzione con la Open University**/*The above person has applied to join the Università Vita-Salute San Raffaele and Open University International PhD Program in Cellular and Molecular Biology*. L'Office apprezzerebbe una sua franca valutazione del candidato come da seguente schema/ *The Office of Graduate Studies would appreciate your frank assessment of this candidate as detailed below.*
Inoltre, per favore, alleghi una breve valutazione del candidato e della sua esperienza lavorativa utilizzando il form della pagina successiva o allegando una lettera su carta intestata/ *In addition, please attach a brief evaluation of the candidate and his research activity using the form provided on next page or with your institution's letterhead.*
Per favore, invii il form e i suoi commenti, per posta,a/*Please return the form and your comments, by regular air mail to:*
PhD Office, Università Vita-Salute San Raffaele, via Olgettina 58, 20132 Milano, Italy. (Phone +39 02 2643 5332 or +39 02 2643 4842; Fax +39 02 2643 3809; e-mail: segreteria.dottorati@unisr.it)
**Importante/*Important note*: La scadenza per l'invio è 14 settembre 2009**/*This information must be mailed no later than, September 14th, 2009 in order for the applicant to be considered for admission.*

| | **Sotto media/** *below average* | **Media/** *average* | **Buono/** *good* | **Eccezionale/** *exceptional* |
|---|---|---|---|---|
| **ACCADEMICO/SCIENTIFICO/** *ACADEMIC/SCIENTIFIC* | | | | |
| **Capacità di ragionare in modo indipendente:creatività, curiosità, fiducia nelle proprie idee/***Capacity for independent, creative thinking: also rate scientific curiosity, self-confidence* | | | | |
| **Motivazione** /*Motivation and commitment for graduate research:* | | | | |
| **Capacità di giudizio: capacità di valutare una problematica, buon senso, risolutezza/** *Judgment: ability to analyse a problem, common sense, and decisiveness.* | | | | |
| **Inclinazione professionale:capacità di prendere iniziative, coscienziosità, perseveranza, intraprendenza, autocontrollo** / *Work Habits: Initiative, conscientiousness, perseverance, resourcefulness, self-discipline.* | | | | |
| **Attitudine alla ricerca: capacità di esecuzione degli esperimenti, capacità di comunicazione scientifica/** *Research skills: bench work skills, scientific communication skills* | | | | |
| **Risultati ottenuti nel corso di laurea/** *Coursework performance: leave blank if unable to assess* | | | | |
| **SOCIALE** /*SOCIAL* | | | | |
| **Maturità:**/*Maturity* | | | | |
| **Affidabilità:senso di responsabilità/** *Reliability: dependability and responsibility* | | | | |
| **Relazioni interpersonali:capacità di rapportarsi con gli altri, capacità di lavorare in gruppo/** *Interpersonal relations: ability to get along with others, teamwork.* | | | | |

**Titolo e nome del referente**/*Title and name of Referee*:
**Qualifica**/*Position*:
**Indirizzo**/*Address*:
**Firma**/*Signature:* **Data**/*Date*:

Cognome e nome del candidato/*Candidate's SURNAME and first name*:_____

| **Giudizio Complessivo sul Candidato**/*Overall assessment of the candidate:* |
|---|
| |

**Titolo e nome del referente**/*Title and name of Referee*:
**Qualifica**/*Position*:
**Indirizzo**/*Address*:
**Firma**/*Signature*: **Data**/*Date*

**Solo il testo redatto in lingua italiana del presente modulo ha validità legale / Only the Italian text of this form has legal validity**

ALLEGATO 3

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI/ *Substitutive declaration of certification*
(art. 46 D.P.R. n. 445/00)

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETA'/ *Substitutive declaration of affidavit*
(art. 47 D.P.R. n. 445/00)

*La presente domanda può essere compilata in Italiano o in Inglese/ This form may be filled in in Italian or in English*

Il/La sottoscritto/a/ *I*

Cognome/*Surname* .....
(per le donne indicare il cognome da nubile/*for the married women please indicate the maiden surname*)
Nome/*Name* .....
Codice Fiscale/n° Passaporto *(Fiscal Code/Passport Number)*.....
Nato a/*Place of Birth* ..... (prov.....) il/*Date of Birth* .....Sesso/*Gender* .....
Attualmente residente a /*Address at*..... (prov. .....)
Indirizzo/ *Address* ..... n./*Street Number* ..... C.a.p/*Postal Code*.....
Telefono/*Telephone Number*: prefisso/*area code*..... numero/*number* .....

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, secondo le disposizioni richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000/ *being aware that false declarations could be punished according to the Italian law (art. 76 of DPR 445, December 28th 2000)*

**Dichiara/*Declare*:**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Il sottoscritto dichiara di avere letto l'informativa di cui al D.Lgs. 196/03, resa nel bando di concorso ed esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati con le modalità e per le finalità ivi indicate./*I declare to have read the information on protection of privacy (D. Lgs 196/2003) on the official call (art. 12) and I give my consent so that my personal data can be managed as indicated.*

Data/*Date* ..... Il dichiarante/*Signature*.....

**Solo il testo redatto in lingua italiana del presente modulo ha validità legale / Only the Italian text of this form has legal validity.**

**09E004766**